

Bio-bibliographie

Pascale Mounier est maître de conférences à l'université de Caen (9^e section, Littérature et langue française, XVI^e s). Elle travaille sur le roman à la Renaissance. Dans *Le Roman humaniste : un genre novateur français. 1532-1564*, elle a dressé un panorama de la situation du genre dans le paysage théorique et littéraire de l'époque et montré l'investissement de la fiction française sans antécédents nationaux ni étrangers par de nouveaux modes de pensée. Elle a examiné depuis d'autres formes de la créativité française (dont *Philandre*, édition critique, à paraître) ainsi que les procédés linguistiques et stylistiques à l'œuvre dans les rééditions de romans médiévaux français et dans les traductions de romans étrangers italiens et espagnols (*Urbain*, édition critique bilingue, à paraître). Elle analyse actuellement le degré d'assimilation des différentes matrices d'écriture des romans européens selon deux perspectives : l'histoire du livre, par le biais notamment de comparaisons d'éditions, et l'histoire de la langue, du point de vue par exemple des marques lexicales et syntaxiques d'idéoclectes forgés par des auteurs et par des traducteurs.

Champs de recherche

- axe d'histoire littéraire : le roman au XVI^e siècle. Domaines d'enquête : roman de chevalerie, sentimental, grec, *romanzo* et roman humaniste ; théorie du récit ; édition et bibliographie matérielle ; auteurs (Rabelais, H. de Crenne, Des Autels, Aneau) ; contexte lyonnais de la 1^{ère} partie du siècle
- axes d'analyse stylistique et linguistique : progression informationnelle de la prose, cohésion syntaxique, énonciation et dialogue, choix de traduction (italien-français), figement lexical, dénomination des formes narratives.